PETZL®

ウィリアム ボールロック

M36 BL

3 年保証

92 g

CE 0082

EN362: class B
EN12275: type K/B/H

個別テスト済み

警告

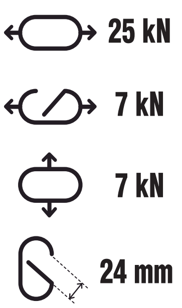
この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず：
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- 高所での活動に伴う危険について理解してください

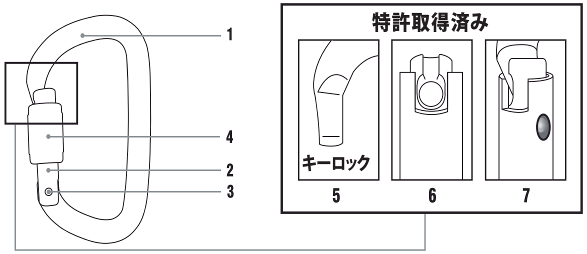
これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

3 342540 071940

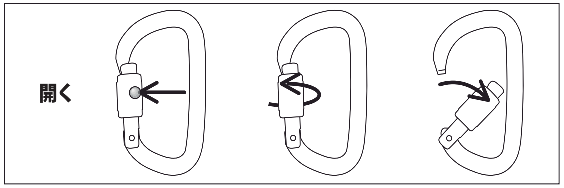
PETZL®



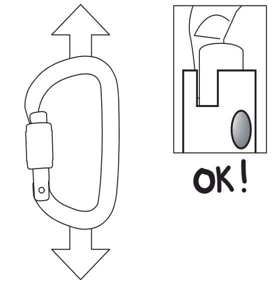
各部の名称

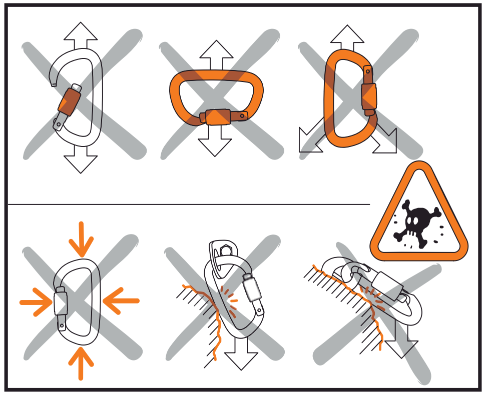


1. ゲートのロック解除と開閉

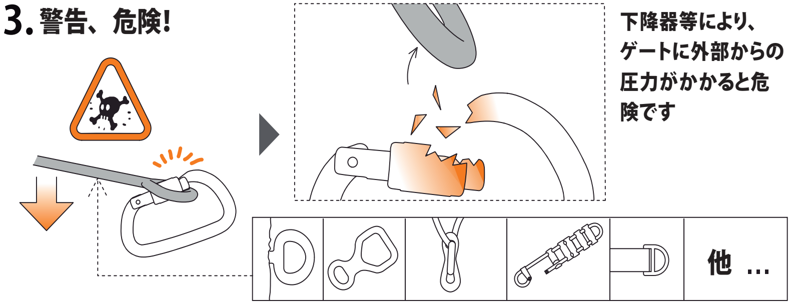


2. 注意点





3. 警告、危険!



下降器等により、ゲートに外部からの圧力がかかると危険です

取扱説明書

図に示された使用方法の中で、×印やドクロマークが付いていないものだけが認められています。最新の取扱説明書はウェブサイト（www.alteria.co.jp）で参照できますので、定期的に確認してください。
疑問点や不明な点は（株）アルテリア（TEL：04-2968-3733）にご相談ください。

開口幅の広いダブルオートロッキングカラビナ

- **コネクター**
  EN 362 : 2004 class B
- **ロッキング カラビナ**
  EN 12275 : 1998 type K (ヴィアフェラータ) B (basic) H (イタリアンヒッチを使ったビレイ)

用途について

この製品は、複数の用具を連結するために使用する個人保護用具（PPE）です。
フォールアレストシステム、ワークポジショニングシステム、レストレインシステム、レスキューシステム等の個人用墜落保護システムに使用することができます。
クライミングやマウンテニアリング、またそれらと同様の技術を用いる作業に使用することができます。
製品に表示された破断強度以上の荷重をかける使用や、本来の用途以外での使用は絶対に避けてください。

警告

この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。
使用する前に必ず：
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- 高所での活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

責任

警告：使用前に必ず、「用途について」の欄に記載された使用用途のトレーニングを受けてください。
この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。
ユーザーは各自の責任で適切な技術及び確保技術を習得する必要があります。
ペツル製品の誤った方法での使用中及び使用後に生ずるいかなる損害、傷害、死亡に関してもユーザー各自がそのリスクと責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合はこの製品を使用しないでください。

各部の名称

(1) フレーム
(2) ゲート
(3) ヒンジ
(4) ロッキングスリーブ
(5) キーロック
(6) キーロックスロット
(7) 緑色のボタン
主な素材：
アルミニウム合金

点検のポイント

毎回、使用前に

フレームとゲート、およびロッキングスリーブに亀裂や変形、腐食等がないことを確認してください。
ゲートを開けて放すと、ゲートが閉まりロックされることを確認してください。
ゲート上部のキーロックスロットに泥や小石等が詰まらないようにしてください。

使用中の注意点

製品の状態を常に確認してください。
他の用具との連結部や、システムを構成する各用具が正しくセットされていることを確認してください。
各PPE（個人保護用具）の点検方法の詳細についてはペツルのウェブサイト（www.petzl.com/ppe）もしくはPETZL PPE CD-ROMを参照ください。
もしこの器具の状態に関する疑問があれば、（株）アルテリア（TEL：04-2968-3733）にご相談ください。

適合性

この器具が、システムで使用されているその他の器具との使用に適している（併用された時に個々の器具の機能が妨げられない）ことを確認してください。
カラビナの形やサイズ等が、連結する用具との併用に適していることを確認してください。
適さない用具に連結した場合、カラビナが偶発的に外れるまたは壊れる等して、システムの安全性を損なう危険性があります。
警告：サイズの大きな構造物や用具に連結した場合（幅広のウェビングや径の太いバー等）、コネクターの強度は減少します。
製品の適合性に関して疑問点があれば（株）アルテリア（TEL：04-2968-3733）にご相談ください。

機能

図1. ゲートのロック解除と開閉

図2. 注意点

カラビナは常にゲートを閉じ、ロックされた状態で使用しなければなりません。緑色のボタンで、ゲートが正しくロックされていることを確認できます。ゲートが開いた状態では、カラビナの強度は大幅に低下します。ゲートが正しくロックされていることを常に確認してください。自動的にロックされない場合は、ロッキングスリーブを手で回してロックしてください。泥や砂、ペイント、氷、汚水等は自動ロッキングシステムの機能を損なう危険性があります。

カラビナの強度は、ゲートが閉じられ、縦軸方向に正しく荷重がかかったときに最大になります。縦軸以外の方向に荷重がかかった場合は強度が低くなります。

カラビナは、必ず動きを妨げるものがない状態で使用してください。何かの角で荷重がかかったり、外部からの圧力がかかったりするとひじょうに危険です。

図3. 警告、死の危険

下降器等により、ゲートに外部からの圧力がかかると危険です。ロッキングスリーブが壊れ、ゲートが開き、用具やロープがコネクターから外れる危険性があります。

留意点： 安全のため、システム、特にカラビナには常にバックアップをとるよう習慣付けてください。

アンカー

高所作業

システム用のアンカーはユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 10 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません。

スポーツ

それぞれのスポーツにおける、アンカーの使用方法を守ってください。使用するアンカーの取扱説明書をよく読み、理解してください。

ヨーロッパ規格 EN 365 に関する補足情報

レスキュー計画

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュー計画とそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

クリアランス：ユーザーの下の障害物のない空間

墜落した場合に途中で障害物にあたることを回避するため、ユーザーの下のクリアランスは十分にとってください（コネクターの長さは墜落距離に関係します）。

その他

- 墜落の危険性及び墜落の際の落下距離は、最小限に抑える必要があります。
- **警告：**製品がざらざらした箇所や尖った箇所でこすれないように注意してください。
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。**警告：**動きの取れない状態のまま吊り下げられると、ハーネスを着用していても重度の傷害や死に至る危険性があります。
- この製品を使用する作業方法が、地域の行政機関が定める規則や基準に適合していることを確認してください。
- 併用するすべての用具の取扱説明書もよく読み、理解してください。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。この製品を販売する場合、販売者はその国の言語に訳された取扱説明書を添付しなければなりません。

一般注意事項

耐用年数 / 廃棄基準

ペツルのプラスチック製品及び繊維製品の耐用年数は、製造日から数えて最長10年です。金属製品には特に設けていません。

警告: 極めて異例な状況においては、１回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります（劣悪な使用環境、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等）。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください：

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

製品の点検

毎回の使用前の点検に加え、定期的に十分な知識を持つ人物による綿密な点検を行う必要があります。綿密な点検を行う頻度は、使用の頻度と程度、目的により異なります。また、法令による規定がある場合はそれに従わなければなりません。ペツルは、少なくとも12ヶ月ごとに綿密な点検を行うことをお勧めします。

トレーサビリティ（追跡可能性）を維持するため、製品に付いているタグを切り取ったり、マーキングを消したりしないでください。

点検記録に含める内容：用具の種類、モデル、製造者または販売元の名前と連絡先、製造番号、認識番号、製造日、購入日、初めて使用した日付、次回点検予定日、注意点、コメント、点検者及びユーザーの名前と署名。

詳しい点検記録の見本は www.petzl.com/ppe をご参照ください。

持ち運びと保管

紫外線、化学薬品、高 / 低温等を避け、湿気の少ない場所で保管してください。必要に応じて洗浄し、乾燥させてください。

改造と修理

ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます（パーツ交換は除く）。

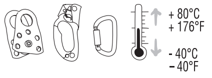
３年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障

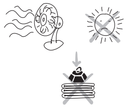
責任

ペツル及びペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

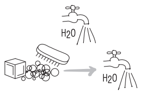
(JP) 気温
(EN) Temperature
(FR) Température
(DE) Temperatur



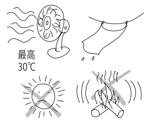
(JP) 保管方法
(EN) Storage
(FR) Stockage
(DE) Lagerung



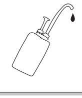
(JP) クリーニング
(EN) Cleaning
(FR) Nettoyage
(DE) Reinigung



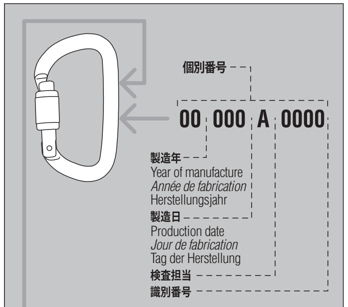
(JP) 乾燥
(EN) Drying
(FR) Séchage
(DE) Trocken



(JP) 手入れ方法
(EN) Disinfection
(FR) Désinfection
(DE) Desinfektion



(JP) 有害物質
(EN) Dangerous products
(FR) Produits dangereux
(DE) Gefährliche Produkte



CE 0082

この個人保護用具の製造を監査する公認機関の ID 番号	CE 適合評価試験公認機関
Body controlling the manufacturing of this PPE *Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI* Organisation, die die Herstellung dieser PSA kontrolliert	Notified body intervening for the CE type examination *Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type* Zertifizierungsorganisation für die CE-Typenüberprüfung

APAVE SUD Europe SAS
BP3 - 33370 ARTIGUES PRES BORDEAUX - France N°0082

ペツル 製品チェックフォーム：

製品名： ウィリアム ボールロック M36BL

(JP) ロットナンバー：
(EN) Batch n° :
(FR) N°de série :
(DE) Seriennummer :

(JP) 製造年：
(EN) Year of manufacture :
(FR) Année de fabrication :
(DE) Herstellungsjahr :

(JP) 購入日：
(EN) Purchase date :
(FR) Date de l'achat :
(DE) Kaufdatum :

(JP) 初回使用日：
(EN) Date of first use :
(FR) Date de la première utilisation :
(DE) Datumderersten Verwendung :

(JP) ユーザー名：
(EN) User :
(FR) Utilisateur :
(DE) Benutzer :

(JP) 欠陥など注意事項 / メモ：
(EN) Comments / Defects noted :
(FR) Commentaires / Dèfauts remarquès :
(DE) Anmerkungen / Gefundene Defekte :

(JP) 日付 (EN) DATE *(FR) DATE* (DE) DATUM	**OK**	**(JP) 点検内容** (EN) INSPECTOR *(FR) INSPECTEUR HABILITE* (DE) KONTROLLBEAUFTRAGTER

(JP) 次回の定期点検日：
(EN) Periodic examination next due date :
(FR) Date du prochain examen pèriodique prèvu :
(DE) Fälligkeitsdatum der nächsten Überprüfung :

点検フォームの詳細はウェブサイト参照：

www.alteria.co.jp
www.petzl.com/ppe

ISO 9001
PETZL / F 38920 Crolles
www.petzl.com

Copyright Petzl
Printed in JAPAN